



KIT DE SUPERPOSITION

FR BE

KIT DE SUPERPOSITION

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE

TUSSENFRAME

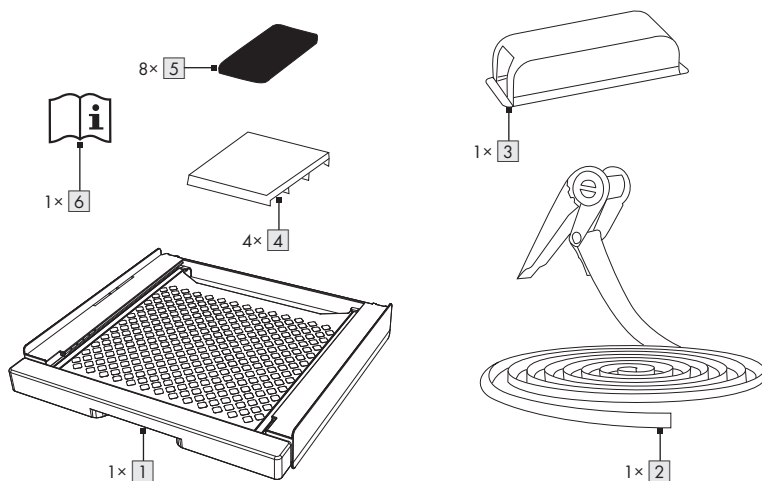
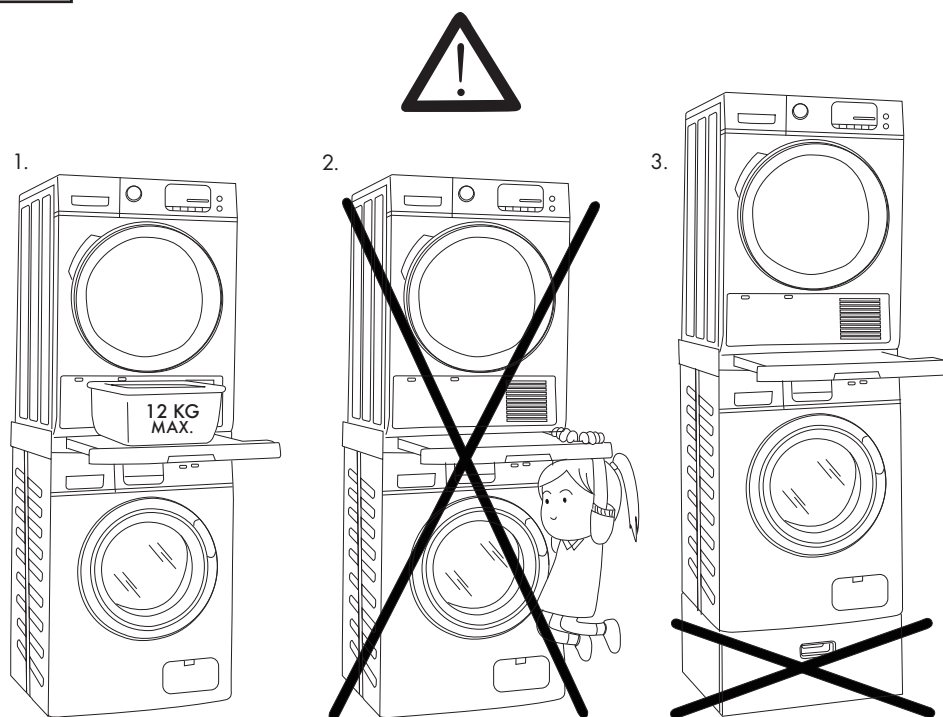
Montage- en veiligheidsinstructies

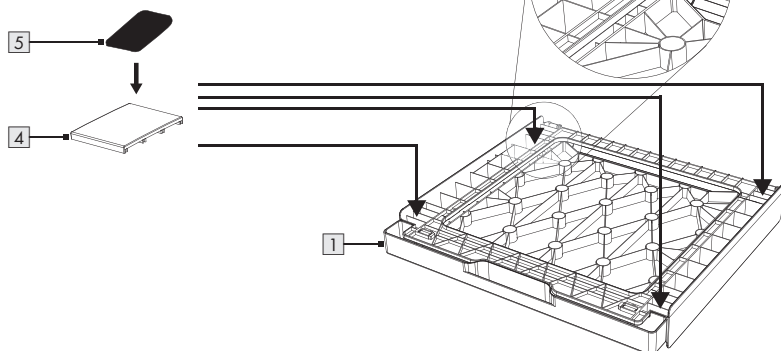
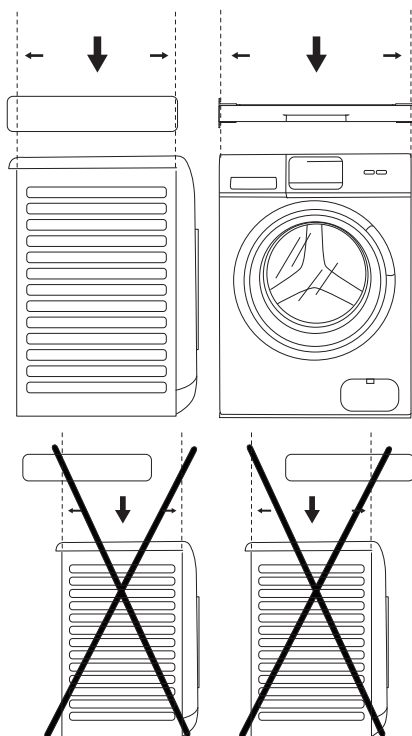
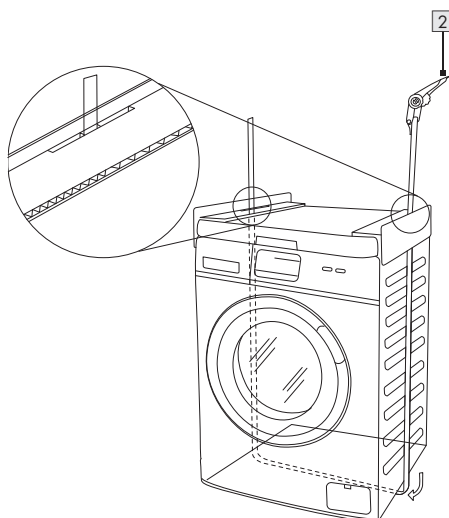
DE AT CH

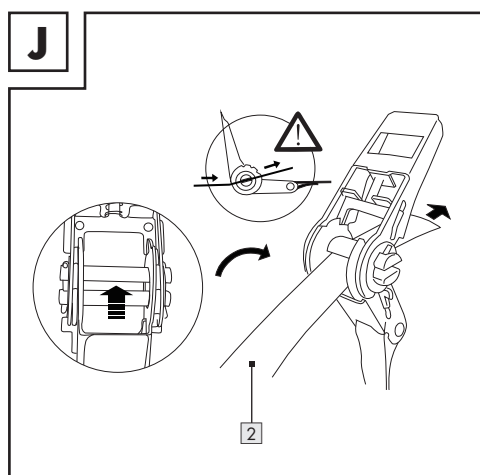
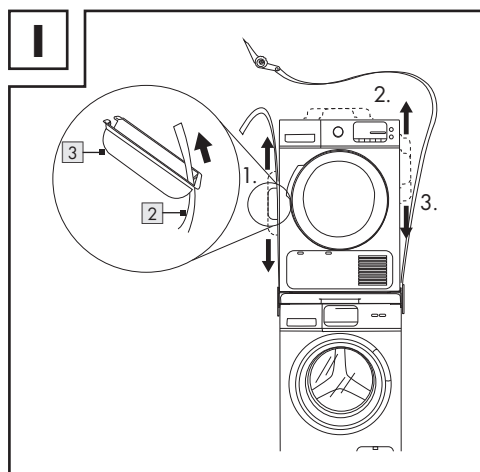
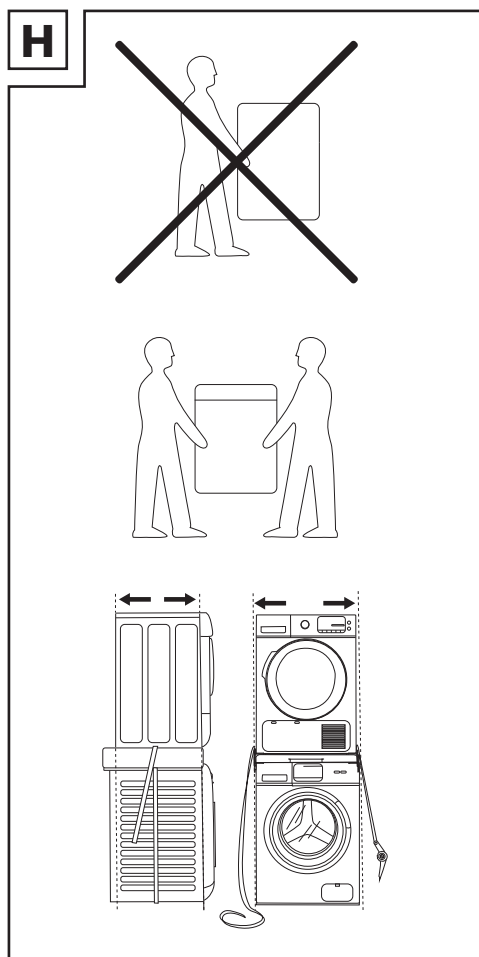
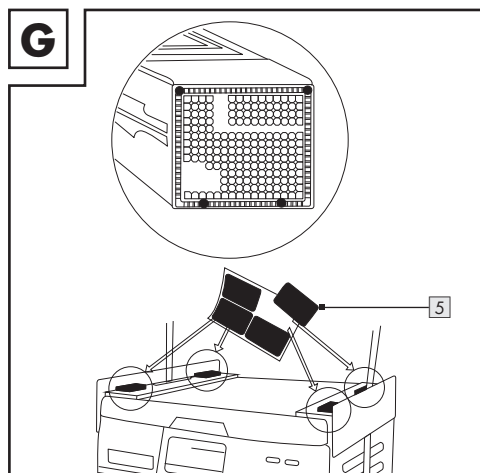
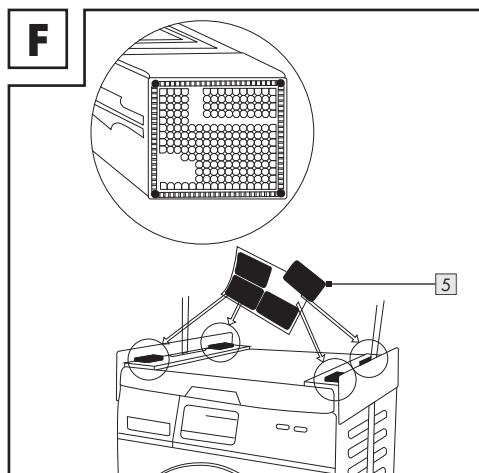
ZWISCHENBAURAHMEN

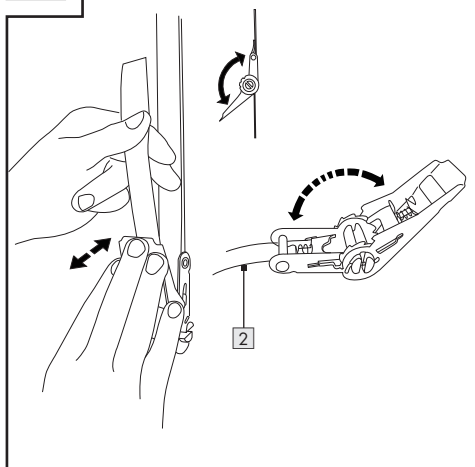
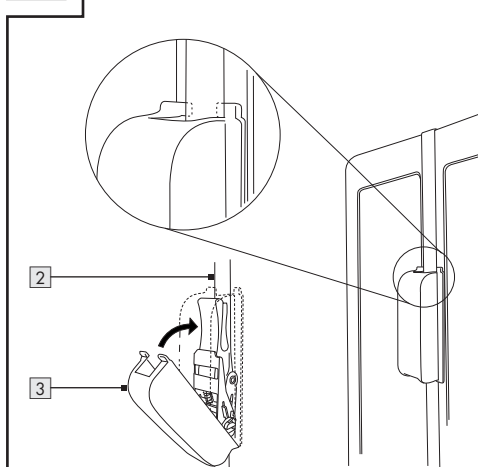
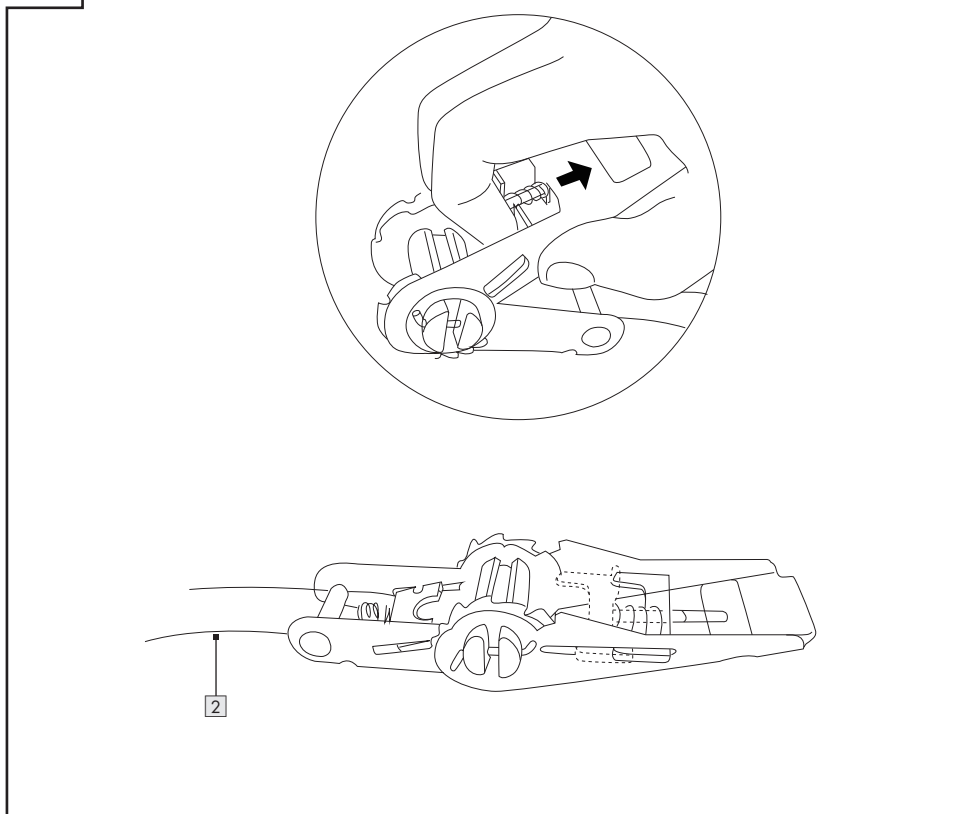
Montage- und Sicherheitshinweise

FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	7
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	18

A**B**

C**D****E**



K**L****M**

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
			Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit doit être utilisé uniquement comme kit de superposition pour poser l'un sur l'autre un lave-linge et un sèche-linge.
- Toute autre utilisation que celle mentionnée ci-dessus ou toute modification du produit sont interdites et peuvent entraîner des blessures et/ou des dommages au produit.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.
- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

● Données techniques

Dimensions (L × l × H) :	60 cm × 56 cm × 9 cm
Charge maximale sur la structure du cadre :	100 kg
Charge maximale sur la tablette coulissante :	12 kg (charge uniformément répartie)
Convient aux lave-linge et sèche-linge de dimensions (L × l) :	60 cm × 60 cm

● Description des pièces/contenu de l'emballage

(Ill. A)

- 1 Kit de superposition avec tablette coulissante (1 ×)
- 2 Sangle et cliquet (1 ×)
- 3 Boîtier-couvercle (1 ×)
- 4 Plaque intercalaire (4 ×)
- 5 Patin antidérapant (8 ×)
- 6 Mode d'emploi (1 ×)



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommages matériels ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Sangle et cliquet

❶ **REMARQUE :** Le terme « sangle d'arrimage » utilisé dans ce chapitre fait référence aux sangle et cliquet 2.

- Pour des raisons de stabilité, il faut utiliser au moins deux sangles d'arrimage pour un ancrage en bas et deux paires de sangles d'arrimage pour un ancrage en diagonal des charges indépendantes.
- Calculez le nombre de sangles d'arrimage conformément à la norme EN 12195-1.
- Vérifiez régulièrement la force de serrage.
- En raison des différences de comportement et des variations de longueur sous charge, différents moyens d'arrimage (par ex. chaînes d'arrimage et sangles d'arrimage) ne doivent pas être utilisés pour arrimer la même charge. Si des armatures et des dispositifs d'arrimage supplémentaires sont utilisés, il faut veiller à ce que ceux-ci conviennent pour la sangle d'arrimage.
- Ouvrir l'arrimage : Avant toute ouverture, il faut s'assurer que le chargement est encore bien installé, même sans être sécurisé, et qu'il ne menace pas de tomber lors du déchargement. Si besoin, les moyens d'élingage prévus pour d'autres transports doivent être déjà attachés, avant le déchargement, afin d'empêcher la charge de tomber et/ou de basculer. Cela s'applique aussi, si on utilise des éléments de tirant qui permettent un enlèvement sûr.
- Avant le début du déchargement, l'arrimage doit être détaché le plus possible afin de libérer la charge.
- Pendant le déchargement et chargement, il faut tenir compte de la proximité de lignes électriques aériennes.
- Les matières, avec lesquelles les sangles d'arrimage sont fabriquées, ont une capacité de résistance différente selon leur exposition aux influences chimiques.
- Les indications du fabricant ou du fournisseur doivent être respectées si les sangles d'arrimage sont exposées à des produits chimiques. Il faut prendre en considération que les conséquences des influences chimiques augmentent en même temps que la température s'élève. La résistance des fibres synthétiques par rapport aux influences chimiques est résumée ci-après :
 - Le polyester est résistant par rapport aux acides minéraux mais est toutefois attaqué par le lessivage.
 - Les solutions anodines de lessivage ou d'acide peuvent être si concentrées par un phénomène d'évaporation qu'elles peuvent provoquer des dommages. Des sangles d'arrimage salies doivent être immédiatement mises hors service, rincées à l'eau froide et séchées à l'air libre.
- La sangle d'arrimage convient pour une utilisation dans les plages de température suivantes :
 - 40 °C à +120 °C pour le polyester (PES)Cette plage de température peut changer selon l'environnement chimique. Dans ce cas, les recommandations du fabricant ou du fournisseur doivent être demandées. Un changement de la température ambiante durant le transport peut influencer la force de la sangle. La force d'arrimage doit être vérifiée après le passage dans des régions chaudes.

- Il faut veiller à ce que la sangle d'arrimage ne soit pas endommagée par les bords du chargement, sur lequel elle est attachée.
- Seulement des sangles d'arrimage bien marquées avec des indications et étiquettes lisibles doivent être utilisées.
- Les sangles d'arrimage ne doivent pas être surchargées : La force manuelle maximale de 250 N (25 daN sur l'étiquette ; 1 daN = 1 kg) doit uniquement être appliquée d'une main. Il est interdit d'utiliser des moyens mécaniques tels que des barres ou des leviers, etc.
- Des sangles d'arrimage nouées ne doivent pas être utilisées.
- Il est important d'éviter d'endommager les étiquettes en les éloignant des bords du chargement et, si possible, du chargement.
- Les sangles doivent être protégées des frottements et de l'abrasion causés par les chargements en utilisant des revêtements protecteurs et/ou des empiècements pour les arêtes vives.

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

(III. B)

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez toujours le produit hors de la portée d'enfants.

Ce produit convient aux sèche-linge qui remplissent les conditions suivantes :

- Les pieds du sèche-linge se trouvent aux 4 coins.
Ou :
- Les pieds du sèche-linge peuvent être dévissés.

- La tablette coulissante **1** a une capacité de charge de 12 kg maxi. Ne dépassez pas la charge maximale donnée afin d'éviter des risques de dommages/blessures (ill. B).
- N'utilisez jamais ce produit avec d'autres tablettes coulissantes. Cela peut entraîner un effroulement et causer des blessures.

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

Ce produit doit être installé uniquement comme décrit dans cette notice. Un montage non conforme peut provoquer des blessures.

- Avant et après le montage, vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état.
Les sangles d'arrimage doivent être mises hors service ou renvoyées au fabricant pour réparation, si elles montrent des signes de détérioration.
Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.
- Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des lave-linge conçus pour être superposés.
Vérifiez le mode d'emploi de votre lave-linge avant l'installation. En cas de doute, contactez le fournisseur de votre lave-linge.
- Si vous utilisez ce produit avec 2 appareils superposés : Vérifiez si le premier appareil peut supporter le poids de l'appareil posé au-dessus.
- Placez toujours le sèche-linge au-dessus.
- Le lave-linge/sèche-linge et ce produit doivent être positionnés sur une surface ferme et plane.
- Placer le meuble inférieur pour le lave-linge à l'horizontale.
- Le meuble inférieur pour lave-linge ne doit pas bouger !
- Contrôlez si le meuble inférieur pour lave-linge est de niveau avec un niveau à bulle, et corrigez si nécessaire.
- Effectuez régulièrement des travaux d'entretien sur le produit (par ex. nettoyage, contrôle du raccord de la sangle et du cliquet **2**).
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

● Montage

(Ill. C à L)

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !**

Ne soulevez pas le sèche-linge seul. Pour soulever un sèche-linge, 2 personnes sont nécessaires.

1. Collez 4 patins antidérapants [5] sur les 4 plaques intercalaires [4] (ill. C).
2. Placez les 4 plaques intercalaires [4] dans la rainure au dos du produit (ill. C).
3. Alignez les plaques intercalaires [4] avec les bords du lave-linge. Alignez le produit sur le lave-linge (ill. D).
4. Placez la sangle [2] autour du lave-linge (ill. E).

❶ **REMARQUE :** Gardez la sangle [2] droite et détendue.

5. Choisissez l'étape suivante en fonction de la position des pieds du sèche-linge :

Les pieds du sèche-linge sont aux 4 coins :

(Ill. F)

6. Fixez 4 patins antidérapants [5] aux coins du produit. Passez à l'étape 8.

Les pieds du sèche-linge sont entre les 4 coins :

(Ill. G)

7. Dévissez les pieds du sèche-linge et fixez 4 patins antidérapants [5] aux coins du produit. Passez à l'étape 8.
8. Placez le sèche-linge sur le produit. Le sèche-linge, le produit et le lave-linge doivent être alignés les uns par rapport aux autres (ill. H).
9. Sélectionnez un emplacement (1 bis 3) où le boîtier-couvercle [3] doit être installé (ill. I). Faites passer la sangle [2] dans le boîtier-couvercle. La sangle doit être attachée au sèche-linge, au produit et au lave-linge.
10. Ouvrez le cliquet [2] et insérez la sangle dans l'ouverture (ill. J).

11. Actionnez le cliquet [2] et tendez la sangle jusqu'à ce qu'elle ne soit plus lâche (ill. K). Actionnez encore le cliquet plusieurs fois afin de vous assurer que la sangle est tendue.
12. Placez le boîtier-couvercle [3] à côté du cliquet [2]. Repliez le surplus de sangle vers le haut. Fermez le boîtier-couvercle en enclenchant la fermeture (ill. L).

● Relâcher la sangle

(Ill. M)

1. Comprimez le ressort de verrouillage.
2. Ouvrez le cliquet [2] sur sa position d'ouverture maximale. Le cliquet est plat et verrouillé.
3. Retirez la sangle [2].

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.
- Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié.
- Utilisez un liquide vaisselle doux pour la saleté tenace.
- Après le nettoyage : Laissez les pièces sécher.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 467405_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Dit product is uitsluitend geschikt om te worden gebruikt als stapelstelling voor wasmachines en drogers.
- Ieder ander dan bovengenoemd gebruik evenals iedere verandering aan het product is verboden en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.
- Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen (L × B × H):	60 cm × 56 cm × 9 cm
Max. belasting van de frameconstructie:	100 kg
Max. belasting van de uittrekbare schuiflade:	12 kg (gelijkmatig verdeelde belasting)
Geschikt voor wasmachines en drogers met afmetingen van (L × B):	60 cm × 60 cm

● Beschrijving van de onderdelen/leveringsomvang

(Afb. A)

- 1 Stapelstelling met uittrekbare lade (1×)
- 2 Spanband en ratel (1×)
- 3 Afdekbehuizing (1×)
- 4 Onderlegplaten (4×)
- 5 Anti-slip pads (8×)
- 6 Gebruiksaanwijzing (1×)



Veiligheidsaanwijzingen

MAAK U VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Spanband en ratel

① TIP: De term “sjorband” in dit deel verwijst naar de spanband en ratel [\[2\]](#).

- Gebruik omwille van de stabiliteit bij vrijstaande lasten minimaal twee identieke sjorbanden voor het neersjorren en twee paar identieke sjorbanden bij het diagonaalsjorren.
- Bereken het aantal sjorbanden volgens EN 12195-1.
- Controleer de spankracht regelmatig.
- Door verschillen in gedrag en lengteveranderingen bij belasting mogen verschillende sjormiddelen (bijv. sjorkettingen en sjorbanden) niet door elkaar gebruikt worden om één en dezelfde lading vast te zetten. Bij gebruik van extra hulpmiddelen en sjorvoorzieningen bij het sjorren moet worden opgelet dat deze bij de sjorband passen.
- Losmaken van de versjorringen: Voor het losmaken moet men zich ervan vergewissen dat de lading ook zonder borging nog stevig staat en degenen die voor het lossen zorgen, door naar beneden vallen niet in gevaar brengt. Indien nodig moeten voor verder transport voorziene stropen al eerder aan de lading zijn bevestigd om naar beneden vallen en/of omkiepen te voorkomen. Dit geldt ook

als men spanelementen gebruikt die veilig verwijderen mogelijk maken.

- Voor met lossen te beginnen moeten de versjorringen zover los zijn gemaakt dat de lading vrij staat.
- Tijdens het laden en lossen moet gelet worden op de nabijheid van laaghangende bovenleidingen.
- De materialen waarvan de verschillende soorten sjorband gemaakt zijn, verschillen wat betreft hun bestendigheid tegen inwerking van chemische stoffen.
- De tips van de fabrikant of leverancier moeten opgevolgd worden als de kans bestaat dat de sjorbanden aan chemicaliën blootgesteld zullen worden. Daarbij moet ermee rekening worden gehouden dat het effect van chemicaliën groter is bij hogere temperaturen. De bestendigheid van kunstvezels tegen de effecten van chemicaliën is hieronder samengevat:
 - Polyester is bestand tegen minerale zuren maar wordt door basen aangevreten.
 - Onschadelijke oplossingen van zuren of basen kunnen zo geconcentreerd worden dat ze schade veroorzaken. Verontreinigde sjorbanden moeten niet verder gebruikt worden maar met water gespoeld en aan de lucht gedroogd worden.
- De sjorband is geschikt voor gebruik in de volgende temperatuurbereiken:
–40 °C tot +120 °C voor polyester (PES)
Dit temperatuurbereik is afhankelijk van de omgeving. In dit geval moet de fabrikant of de leverancier om aanbevelingen worden gevraagd.
Een verandering van de omgevingstemperatuur tijdens het transport kan invloed hebben op de kracht in de singelband. Controleer de spankracht als warmere gebieden bereikt worden.
- Let erop dat de sjorband door de randen van de lading die ermee vast wordt gezet, niet beschadigd wordt.
- Gebruik alleen leesbaar gemarkeerde en van etiketten voorziene sjorbanden.

- Sjorbanden mogen niet overbelast worden: De maximale handkracht van 250 N (25 daN op etiket; 1 daN = 1 kg) mag maar met één hand worden uitgeoefend. Gebruik geen mechanische hulpmiddelen zoals stangen of hendels, enz.
- Geknoopte sjorbanden mogen niet worden gebruikt.
- Voorkom schade aan etiketten door afstand te houden tot de zijkanen van de lading en, indien mogelijk, tot de gehele lading.
- Singelbanden moeten tegen wrijven en schuren en tegen beschadiging door ladingen met scherpe kanten beschermd worden met behulp van beschermende omhulsels en/of randbeschermers.

Kinderen en personen met beperkingen

(Afb. B)

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

Dit product is geen speelgoed. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

Dit product is geschikt voor drogers die aan de volgende voorwaarden voldoen:

- De voetjes van de droger bevinden zich op alle 4 hoeken.
Of:
- De voetjes van de droger kunnen worden losgeschroefd.
- De uittrekbare lade **1** kan met max. 12 kg belast worden. Overschrijd de bovenbeschreven maximale belasting niet om de kans op schade/verwondingen te vermijden (afb. B).
- Gebruik dit product nooit samen met andere uittrekbare laden. Dat kan leiden tot in elkaar storten en verwondingen.

⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel!

Dit product mag alleen gemonteerd worden zoals in deze handleiding beschreven wordt. Ondeskundige montage kan letsel veroorzaken.

- Controleer voor en na het monteren of alle onderdelen onbeschadigd zijn. Sjorbanden moeten niet meer gebruikt worden of naar de fabrikant worden teruggestuurd als er tekenen zijn die op beschadigingen wijzen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
- Dit product mag alleen met die wasmachines gebruikt worden die geschikt zijn voor opstapelen. Controleer voor de montage de gebruiksaanwijzing van uw wasmachine. Neem in geval van twijfel contact op met de leverancier van uw wasmachine.
- Als u dit product gebruikt met 2 apparaten die op elkaar staan: Controleer of de apparaten het respectieve gewicht kunnen dragen.
- Plaats de droger altijd bovenop.
- De wasmachine/droger en dit product moeten op een stevige, vlakke ondergrond staan.
- Plaats de wasmachineonderkast horizontaal.
- De wasmachineonderkast mag niet wankel staan!
- Controleer de uitlijning van de wasmachineonderkast met een waterpas en corrigeer deze indien nodig.
- Voer regelmatig onderhoudswerk aan het product uit (bijv. schoonmaken, controle van de verbinding tussen spanband en ratel **2**).
- Berg het product op een droge, koele plaats op, waar het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.

● Installatie

(Afb. C tot L)

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Til de droger niet alleen op. Voor het optillen van de droger zijn 2 personen vereist.

1. Plak de 4 anti-slip pads **5** op de 4 onderlegplaten **4** (afb. C).

- Plaats de 4 onderlegplaten [4] in de groef op de achterkant van het product (afb. C).
- Lijn de onderlegplaten [4] met de randen van de wasmachine uit. Lijn het product uit met de wasmachine (afb. D).
- Breng de spanband [2] aan om de wasmachine (afb. E).

❗ **TIP:** Houd de spanband [2] recht en ontspannen.

- Kies de volgende stap afhankelijk van de positie van de voetjes van de droger:

De voetjes van de droger bevinden zich aan de 4 hoeken:

(Afb. F)

- Breng de 4 anti-slip pads [5] aan op de hoeken van het product. Verder met stap 8.

De voetjes van de droger bevinden zich tussen de 4 hoeken:

(Afb. G)

- Schroef de voetjes van de droger los en plaats de 4 anti-slip pads [5] op de hoeken van het product. Verder met stap 8.
- Plaats de droger op het product. De droger, het product en de wasmachine moeten met elkaar uitgelijnd zijn (afb. H).
- Kies een plaats (1 tot 3) uit waarop de afdekbehuizing [3] moet worden aangebracht (afb. I). Voer de spanband [2] in de afdekbehuizing in. De spanband moet zowel bevestigd zijn aan de droger, het product als aan de wasmachine.
- Open de ratel [2] en trek de spanband de opening in (afb. J).
- Trek de ratel [2] aan en span de spanband tot deze niet langer slap hangt (afb. K). Trek de ratel nog een paar keer aan om er zeker van te zijn dat de spanband strak gespannen is.
- Leg de afdekbehuizing [3] naast de ratel [2]. Klap het teveel aan spanband naar boven weg. Sluit de afdekbehuizing waarvoor u de sluiting moet laten vastklikken (afb. L).

● **Spanband losmaken**

(Afb. M)

- Druk de veiligheidsveren samen.
- Open de ratel [2] tot deze maximaal open staat. De ratel is vlak en vergrendeld.
- Trek de spanband [2] eruit.

● **Schoonmaken en onderhoud**

- Gebruik voor het schoonmaken van het product geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Wis het apparaat af met een enigszins vochtig doekje.
- Gebruik voor hardnekkige vlekken een mild afwasmiddel.
- Na de reiniging: Laat de onderdelen volledig drogen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 467405_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
 WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.  Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist ausschließlich als Stapelregal für Waschmaschinen und Trockner geeignet.
- Jede andere Verwendung als die oben genannte oder jede Veränderung des Produkts ist verboten, und kann zu Verletzungen und/oder Produktschäden führen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.
- Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

● Technische Daten

Maße (L × B × H):	60 cm × 56 cm × 9 cm
Max. Belastung der Rahmenkonstruktion:	100 kg
Max. Belastung der Auszugsschublade:	12 kg (gleichmäßig verteilte Last)
Geeignet für Waschmaschinen und Trockner mit Abmessungen (L × B):	60 cm × 60 cm

● Teilebeschreibung/ Lieferumfang

(Abb. A)

- 1 Stapelregal mit Auszugsschublade (1×)
- 2 Gurt und Ratsche (1×)
- 3 Abdeckgehäuse (1×)
- 4 Unterlegplatten (4×)
- 5 Anti-Rutsch-Pads (8×)
- 6 Bedienungsanleitung (1×)



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHS-ANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Gurt und Ratsche

① **HINWEIS:** Der Begriff „Zurrgurt“ in diesem Abschnitt bezieht sich auf Gurt und Ratsche 2.

- Aus Stabilitätsgründen müssen bei freistehenden Lasten mindestens zwei Zurrgurte zum Niederzurren und zwei Paare Zurrgurte beim Diagonalzurren verwendet werden.
- Berechnen Sie die Anzahl der Zurrgurte gemäß EN 12195-1.
- Überprüfen Sie die Spannkraft regelmäßig.
- Wegen unterschiedlichen Verhaltens und wegen Längenänderung unter Belastung dürfen verschiedene Zurrmittel (z. B. Zurrketten und Zurrgurte) nicht zum Verzurren derselben Last verwendet werden. Bei der Verwendung von zusätzlichen Beschlagteilen und Zurrvorrichtungen beim Zurren muss darauf geachtet werden, dass diese zum Zurrgurt passen.
- Öffnen der Verzurrung: Vor dem Öffnen sollte man sich vergewissern, dass die Ladung auch ohne Sicherung noch sicher steht und den Abladenden nicht durch Herunterfallen gefährdet. Falls nötig, sind die für den weiteren Transport vorgesehenen Anschlagmittel bereits vorher an der Ladung anzubringen, um ein Herunterfallen und/oder Kippen der Ladung zu verhindern. Dies trifft auch zu, wenn man Spannelemente verwendet, die ein sicheres Entfernen ermöglichen.
- Vor Beginn des Abladens müssen die Verzurrungen so weit gelöst sein, dass die Last frei steht.
- Während des Be- und Entladens muss auf die Nähe jeglicher tiefhängender Oberleitungen geachtet werden.
- Die Werkstoffe, aus denen Zurrgurte hergestellt sind, verfügen über eine unterschiedliche Widerstandsfähigkeit gegenüber chemischen Einwirkungen. Die Hinweise des Herstellers oder Lieferers sind zu beachten, falls die Zurrgurte wahrscheinlich Chemikalien ausgesetzt werden. Dabei sollte berücksichtigt werden, dass sich die Auswirkungen des chemischen Einflusses bei steigenden Temperaturen erhöhen. Die Widerstandsfähigkeit von Kunstfasern gegenüber chemischen Einwirkungen ist im Folgenden zusammengefasst:
 - Polyester ist gegenüber mineralischen Säuren resistent, wird aber von Laugen angegriffen.
 - Harmlose Säure- oder Laugen-Lösungen können durch Verdunstung so konzentriert werden, dass sie Schäden hervorrufen. Verunreinigte Zurrgurte sind sofort außer Betrieb zu nehmen, in kaltem Wasser zu spülen und an der Luft zu trocknen.
- Der Zurrgurt ist für die Verwendung in dem folgenden Temperaturbereich geeignet: -40 °C bis +120 °C für Polyester (PES) Dieser Temperaturbereich kann sich je nach chemischer Umgebung ändern. In diesem Fall sind die Empfehlungen des Herstellers oder Lieferers einzuholen. Eine Veränderung der Umgebungstemperatur während des Transportes kann die Kraft im Gurtband beeinflussen. Die Zurrkraft ist nach Eintritt in warme Regionen zu überprüfen.
- Es ist darauf zu achten, dass der Zurrgurt durch die Kanten der Ladung, an der er angebracht wird, nicht beschädigt wird.
- Es sind nur lesbar gekennzeichnete und mit Etiketten versehene Zurrgurte zu verwenden.

- Zurrgurte dürfen nicht überlastet werden: Die maximale Handkraft von 250 N (25 daN auf Etikett; 1 daN = 1 kg) darf nur mit einer Hand aufgebracht werden. Es dürfen keine mechanischen Hilfsmittel wie Stangen oder Hebel usw. verwendet werden.
- Geknotete Zurrgurte dürfen nicht verwendet werden.
- Schäden an Etiketten sind zu verhindern, indem man sie von den Kanten der Ladung und, falls möglich, von der Ladung fern hält.
- Gurtbänder sind vor Reibung und Abrieb sowie vor Schädigungen durch Ladungen mit scharfen Kanten durch die Verwendung von Schutzüberzügen und/oder Kantenschonern zu schützen.

Kinder und Personen mit Einschränkungen

(Abb. B)

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

Dieses Produkt ist für Trockner geeignet, die folgende Bedingungen erfüllen:

- Die Füße des Trockners befinden sich in allen 4 Ecken.
Oder:
- Die Füße des Trockners können abgeschraubt werden.
- Die Auszugschublade **1** hat eine Tragfähigkeit von max. 12 kg. Überschreiten Sie die beschriebene Höchstlast nicht, um das Risiko von Schäden/Verletzungen zu vermeiden (Abb. B).

- Verwenden Sie dieses Produkt niemals zusammen mit anderen Auszugschubladen. Dies kann zum Einsturz und zu Verletzungen führen.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

Dieses Produkt darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben montiert werden. Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie vor und nach der Montage sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Zurrgurte müssen außer Betrieb genommen oder dem Hersteller zur Instandsetzung zurückgeschickt werden, falls sie Anzeichen von Schäden zeigen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Dieses Produkt darf nur mit Waschmaschinen verwendet werden, die zum Stapeln geeignet sind. Prüfen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung Ihrer Waschmaschine. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Lieferanten Ihrer Waschmaschine.
- Wenn Sie dieses Produkt mit 2 Geräten übereinander verwenden: Überprüfen Sie, ob die Geräte das jeweilige Gewicht tragen können.
- Platzieren Sie den Trockner immer oben.
- Die Waschmaschine/der Trockner und dieses Produkt müssen auf einer festen, ebenen Fläche stehen.
- Waschmaschinenunterschrank waagrecht aufstellen.
- Der Waschmaschinenunterschrank darf nicht wackeln!
- Ausrichtung des Waschmaschinenunterschranks mit Wasserwaage überprüfen, evtl. korrigieren.
- Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten am Produkt durch (z. B. Reinigung, Überprüfung der Verbindung von Gurt und Ratsche **2**).
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● **Montage**

(Abb. C bis L)

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

Heben Sie den Trockner nicht allein an. Zum Anheben des Trockners sind 2 Personen erforderlich.

1. Kleben Sie 4 Anti-Rutsch-Pads [5] auf 4 Unterlegplatten [4] (Abb. C).
2. Platzieren Sie die 4 Unterlegplatten [4] in der Rille auf der Rückseite des Produkts (Abb. C).
3. Richten Sie die Unterlegplatten [4] an den Rändern der Waschmaschine aus. Richten Sie das Produkt auf der Waschmaschine aus (Abb. D).
4. Legen Sie den Gurt [2] um die Waschmaschine (Abb. E).

① **HINWEIS:** Halten Sie den Gurt [2] gerade und entspannt.

5. Wählen Sie den nächsten Schritt in Abhängigkeit von der Position der Füße des Trockners:

Füße des Trockners befinden sich an den 4 Ecken:

(Abb. F)

6. Bringen Sie 4 Anti-Rutsch-Pads [5] an den Ecken des Produkts an. Weiter mit Schritt 8.

Füße des Trockners befinden sich zwischen den 4 Ecken:

(Abb. G)

7. Schrauben Sie die Trocknerfüße ab und bringen Sie 4 Anti-Rutsch-Pads [5] an den Ecken des Produkts an. Weiter mit Schritt 8.
8. Platzieren Sie den Trockner auf dem Produkt. Der Trockner, das Produkt und die Waschmaschine müssen aufeinander ausgerichtet sein (Abb. H).
9. Wählen Sie eine Stelle (1 bis 3) aus, an der das Abdeckgehäuse [3] angebracht werden soll (Abb. I). Führen Sie den Gurt [2] in das Abdeckgehäuse ein. Der Gurt muss am Trockner, am Produkt, sowie an der Waschmaschine befestigt werden.

10. Öffnen Sie die Ratsche [2] und führen Sie den Gurt in die Öffnung ein (Abb. J).

11. Betätigen Sie die Ratsche [2] und spannen Sie den Gurt, bis er nicht mehr durchhängt (Abb. K). Betätigen Sie die Ratsche noch ein paar Mal, um sicherzustellen, dass der Gurt gespannt ist.

12. Legen Sie das Abdeckgehäuse [3] neben die Ratsche [2]. Klappen Sie den überschüssigen Gurt nach oben. Schließen Sie das Abdeckgehäuse, indem Sie den Verschluss einrasten lassen (Abb. L).

● **Gurt lösen**

(Abb. M)

1. Drücken Sie die Sicherungsfeder zusammen.
2. Öffnen Sie die Ratsche [2] bis zu ihrer maximalen Öffnungsposition. Die Ratsche ist flach und verriegelt.
3. Ziehen Sie den Gurt [2] heraus.

● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Verwenden Sie für hartnäckige Verschmutzungen ein mildes Spülmittel.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie die Teile trocknen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 467405_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12180

Version: 09/2024

IAN 467405_2404

20